

送報到山巔

謝謝這份禮物
讓我認識
更大的世界

http://donate.mdnkids.com/
衛部郵字第1081360613號

今日特價
10元



國語日報

財團法人國語日報社發行
董事長兼社長/蔣竹君

社址/10078臺北市中正區福州街2號
網址http://www.mdnkids.com

訂報 (02)2341-2448
總機 (02)2392-1133

尋找創意滿天星
備好用具 在紙上找出星座 4版
乘筏觀養蚵 認識家鄉
師生實地踏查 體會父母的辛勞 14版
世界杯橄欖球賽開打
日本爆冷門 逆轉愛爾蘭 15版

新課綱跨校選修 名額、車程是難題

黃國甦、張彩鳳、洪素蓉 / 連線報導

一〇八課綱上路，大幅增加選修課，許多縣市苦惱師資不夠，選修課開不出來，教育部於是啟動跨校選修，卻出現選修名額有限，學生要兩地奔波等困擾。

臺北市的建中、北一女中、臺師大附中、中山、成功五校策略聯盟，與臺大等大學及外交部等單位合開「微課程」，提供二十六門選修課。北一女中謝姓學生說，優點是選擇多，可跨校累積人脈；缺點是熱門課程名額有限。

臺中市教育局推動「優遊臺中學——跨校選修課程」，開放南投縣、彰化縣及苗栗縣等外縣市學生報名，這學期有五十校、機構參加，開設七十三門、九十四場次課程，其中啟明學校首度加入，開設「紓壓保健按摩實務及應用」課程。教育局指出，跨校選修最大關鍵是交通和時間，幸好臺中市多數學校的位置比較集中，同時選修課利用假日開課，大幅增加學生選修誘因。不過，忠明高中主任陳建銘表示，「優遊臺中學」較大的困境是課程不連貫，缺乏系統性，對學生來說，只能以體驗為主，無法深入。

新竹縣部分，縣立湖口中中和國立竹北高中被指定為跨校選修課的示範學校。湖口高中說，該校是小校，只有三班普通班，最多只能開四門選修課，家長擔心將來學生申請入學，學習歷程檔案會輸給都會區學校，因此，決定與位在縣中心的竹北高中合作，也可減輕學生跨鎮選修造成的交通問題。不過，竹北高中新學期僅開放二十門選修課中的四門課，每門各兩個

名額給湖口高中；湖口高中回應，竹北高中已用學伴來減低湖中學生陌生的陌生感，下學期也預計增加名額到四人。

臺東高中與臺東女中合作跨校選修課程，東中開設機器人、東女開設美感教育、愛上臺東、桌遊體驗與設計、經濟學應用等，各有十幾名學生到對方學校選修，並有專車接送。

各地祭孔 智慧糕富巧思

陳中興、詹伯望、李榮茂、陳景清 / 連線報導

昨天是教師節，也是孔子誕辰紀念日，各地縣市政府分別舉辦「至聖先師孔子誕辰二五九周年釋奠典禮」，由學生擔任禮生、樂生、佾生，依古禮表達對孔子的追思崇敬。

臺北市長柯文哲表示，孔廟是北市具代表性的建築，臺灣也是全球保存中華

臺南市由於大成殿的內部正在進行大修，今年取消拔智慧毛活動；大成殿內懸掛的八方清代御匾，也因應孔廟大修，卸下後轉到鄭成功文物館展出。



臺北市祭孔大典在北市孔廟舉行，大龍國小學生擔任佾生，穿雨衣在臺上跳六佾舞（上圖）。臺南孔廟大成殿內的八方清代御匾，全臺最齊全，如今卸下後改在鄭成功文物館展示，民眾可近距離觀賞（下圖）。

攝影 / 陳壁銘、詹伯望



文 / 王予彤
圖 / 美聯社

▲玻利維亞古花瓶出土
在十五世紀歐洲人「發現」美洲大陸前，當地已經有不少悠久的文明古國。除了耳熟能

詳的馬雅、阿茲特克和印加文明等，還有南美洲中部國家玻利維亞的蒂亞瓦納科文明。
蒂亞瓦納科文明在西元六世紀到十世紀到達盛世，統治安地斯山脈南方廣大區域。照片中的器物，是考古學家在九月上旬時挖掘到的花瓶，有超過一千四百年歷史，專家推測是貴族的陪葬物。



▲法國測試水上計程車
塞納河是法國第二大河，流經首都巴黎，許多人會坐上遊船飽覽花都風光。現在多了一項移動選擇：SeaBubbles。這種交通工具以電力驅動，該公司希望將它打造成「水上計程車」，乘客還可以應用程式「叫車」。巴黎政府正考量將SeaBubbles融入運輸系統。照片中是九月中旬，該公司執行長布林達爾乘著SeaBubbles經過巴黎鐵塔。



▶德國南瓜收成季

秋天是南瓜收成季，溫帶地區通常在第一次落霜前採收，時間大致落在九月到十月。南瓜原產於美洲，傳到歐洲後大受歡迎，德國西南部城市路德維希堡還會在收成季舉行「世界南瓜節」。右方照片攝於九月下旬，在德國北方史普雷河森林中的勒德村莊裡，農人正將剛收成的大南瓜搬上拖車。



▲世界杯橄欖球賽在日本

第九屆世界杯橄欖球賽九月二十日在日本盛大開幕，賽事分散在十二個體育館，預計十一月二日結束。這是由世界橄欖球總會主辦的最高級別賽事，四年一次，本屆首度由亞洲國家主辦，吸引全球球迷關注。

遠道而來的外國選手來到日本後也入境隨俗，展現日式風範。例如，紐西蘭隊在贏得勝利後，向觀眾席鞠躬表示感謝；主辦單位也表示，有幾支隊伍也學習日本球員的作風，在離開休息室前，主動清理。
照片中是橫濱櫻木町車站的巨型橄欖球選手氣球，當地的國際綜合競技場是比賽場館之一。

▼海狸鼠入侵美國加州

美洲巨水鼠又稱海狸鼠，原產於南美洲，對其他地區來說是入侵種，例如美國加州這幾年就對牠們頭痛不已。海狸鼠會挖掘河床並吃掉大量植物，危害自然環境，加上適應力強，更會壓縮原生動物生存空間。加州政府日前已撥出一千萬美元，希望能減少海狸鼠的數量。





尋找創意滿天星

文·圖 / 陳宜男



浩瀚無垠的星空，讓人類自古以來就有無限遐想，更運用想像力將恆星連成圖案，編寫出許多星座傳說。另外，星座在古代航海時，也能為船員指引方向。

時序即將進入十月，夜晚仰望天空，是仙后座、仙王座、仙女座和仙英座等「神仙家族」的觀賞好時機。除了天上的星座，也讓我們在紙上尋找星座吧！

準備用具

綠色、黃色、紅色和黑色的色鉛筆。

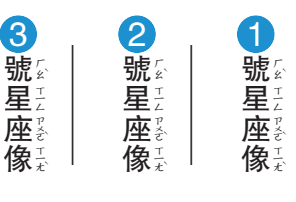
怎麼玩

關卡 1：捕捉飛碟

飛碟具有隱藏功能，忽隱忽現，神出鬼沒。請找找看天空中有哪些地方出現飛碟。請你將它們圈起來，並數數看有幾架。

關卡 2：尋找六芒星

天空布滿星星，仔細看，有些星星是五芒星，有些是六芒星。請找出六芒星，並拿綠筆將它們塗滿，最後數數看有幾顆。



關卡 3：探索星座

請依照左方一號到七號的星座卡樣式，從上方天空將這七個星座都找出來。接著對照星座卡，把天空中的星星塗上黃色和紅色。全部找出來後，發揮你的想像力，想想看每個星座像什麼東西呢？請將答案填入下方空格。

1 號星座像

2 號星座像

3 號星座像

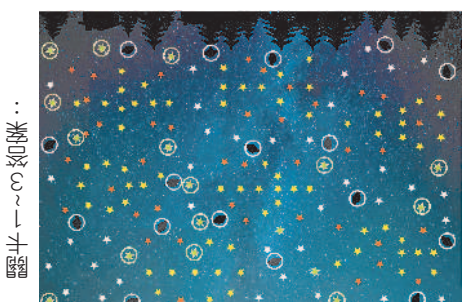
4 號星座像

5 號星座像

6 號星座像

7 號星座像

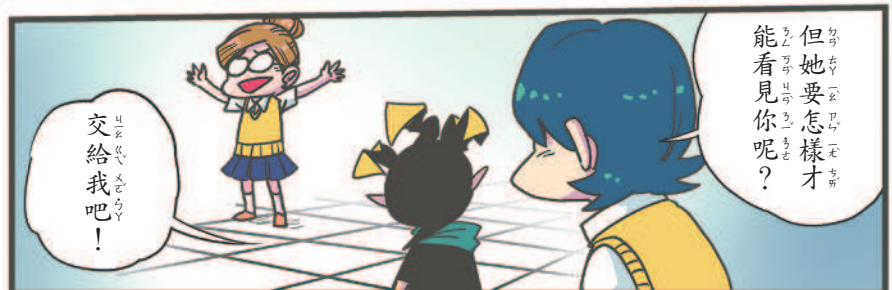
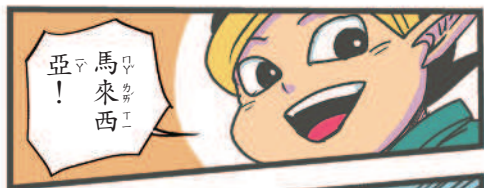
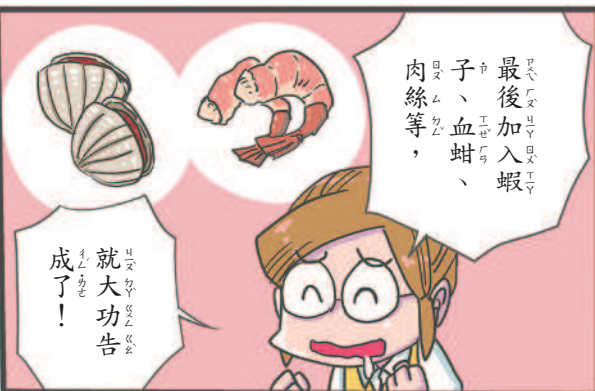
- 1 雲
- 2 蝴蝶
- 3 鱈魚
- 4 龍
- 5 森林
- 6 鱈魚
- 7 鱈魚



咖哩餐桌

口力沙之迷 2-2

編繪 / 楊政諭



◎芭那一行人能順利抵達馬來西亞嗎？「咖哩餐桌」與大家10月26日見！

創作，我思我想

力求靠近少兒的兒童文學

文 / 周姚萍



▲《山城之夏》以貼近少兒的書寫，引領孩子走出心中糾結。

圖片提供 / 小魯

「從此，公主和王子就過著幸福快樂的日子。」
 童話故事這般的結尾，容易令人留下一「兒童文學過於甜美」的片面印象，然而，兒童文學儘管美好，卻從來不甜美。

■美好卻不甜美

好比安徒生的〈賣火柴的小女孩〉，展現貧苦女孩的希望，激起讀者感同身受，引發悲憫之情。通篇故事內含的人道關懷是多麼動人美好，然而，其中底層兒童的處境，不僅不甜美，還殘酷到令人難忍。

又好比王爾德的〈快樂王子〉，死後被鍛鑄為美麗雕像的快樂王子，由於不再受限於宮廷內的狹窄眼界，而能自高處俯瞰，因此見著眾生相，體會到人們的窮苦，於是請求燕子擔任送暖使者。

這捨身為人的犧牲精神，以及過程中，王子與燕子點滴建立起的情感、友誼，何其美好！但不論是王子所見的世間困頓，或是燕子送盡王子身上珍寶，導致他全身斑駁、不復美麗時，原先的讚美推崇，瞬間轉為冷嘲諷，下場更是被送進烈火裡燒燬，這豈不是現實活脫脫的呈現？

文學向來用以反映現實世界，兒童文學身處「文學」範疇，自然像這般，不會只包裹揀選而來的「甜美」糖化讀者，而是貼近現實，並試圖從中啟發人性之美、人性之珍貴價值，讓這股美好成為讀者在面對現實時的力量。

■變化中的兒童觀

過去，人們認為兒童依附父母或其他大人而存在，因此兒童文學的起點，就在於傳遞社會價值觀，用以教化兒童。不過，漸漸的，兒童的主體性被看見、受重視了。

以日本兒童文學的發展來看，大正時期的代表性作家小川未明，認為應該促成婦女和兒童的解放，以產生文學上的近代觀點。小川未明正視了兒童的獨立存在，但事實上，他所抱持的「童心主義」，亦即「兒童的心靈不同於已遭汙染的成人」、「兒童有如天使一般擁有純潔的靈魂」，卻遠遠偏離了真實的兒童，導致他的創作並未真正面向兒童，而局促在文學範疇中詩意、象徵性的隱諱表現。

同樣是大正時期的宮澤賢治，其作品以瑰麗的想像、殊異的面向、嶄新的觀點，得以流傳後世。宮澤賢治經常接觸孩童，更喜歡對孩童說故事。

■無所不包的現代兒童文學

兒童文學創作者花了很長的歷程才靠近兒童。於此之前，兒童文學儘管未真實呈現孩子的面貌，卻仍然以文學中的曲折、趣味吸引著他們。

不過，原本穩定的社會逐漸成了變動的社會，不但出現許多吸引孩子的事物，孩子也面臨林林總總說不清卻深受困擾的處境與問題，因此，作者對於「靠近少兒」必須更為著力。

例如我多年前的作品《山城之夏》，藉由小女孩家庭到九份山城的爺爺奶奶家過暑假，呈現出當時已逐漸浮上檯面的單親家庭議題。

此書出版後，一次，我到中和的秀山國小演講，一位老師對我提起她之前所帶的班上，有多位單親家庭的孩童，每個人的心都有如打了結，總以為為爸媽離婚是他的錯，或害怕爸媽不再愛他。

這位老師曾帶幾個孩子去輔導室輔導，卻不見效果，後來發現《山城之夏》這本書，不動聲色的以此搭配同主題的電影《有你真好》，於班上共賞、討論。沒想到，隨著故事中主角的情緒與思路轉折，幾位孩子居然豁然開朗，重新打開了心扉。

再好比青少年毒品氾濫早成問題，英國作家馬文·柏吉斯就曾以青少年陷入毒品危機為主題，寫了《嗑藥》一書，呈現出著力成長過程中的苦悶與難題。

現代的兒童文學便是如此無所不包，將真實世界的真實著力各面向，真實的表達出來，不包裝、不隱諱，也才足以打動少兒的心。

世界的滾動、社會的變遷勢必愈來愈快，也勢必將著力生活割裂出更多切面。兒童文學作家亦得直視這狀況，更力求靠近著力，以創作出最貼近他們的作品。

發揮想像力 世界任我行

紀睿哲 · 臺中市龍井區龍泉國小六年丁班



如果有一天，家搬到山上，該用什麼交通工具才能快點下山？坐高空滑索，運用地心引力，應該就能在極短的時間內，把人從高處送到低處；採菜的單軌列車應該也是不錯的選擇，慢慢行駛，優閒看風景，這絕對是生活一大樂事。

如果被迫遷居南極，你會坐什麼交通工具呢？我最先想到的是狗雪橇，請一大群可愛的雪地犬拖著你跑，不是很特殊的體驗呢？和企鵝交情夠的話，請牠們簇擁著你前行，身心都會溫暖起來吧！

如果我家附近變成沼澤，該怎麼上學呢？首先浮現腦海的，是騎鱷魚出門！鱷魚游泳速度非常快，而且沒人敢欺負騎著牠的人，因為稍加逗弄，馬上被牠咬，不是開玩笑的！不過，馴服鱷魚需要時間和耐心，如果不小心變成牠的點心，抱怨也無效。

原來，住的地方不同，上學的交通工具也大不同，還滿有趣的呢！



研發新工具 上學不遲到

張閱愷 · 高雄市三民區博愛國小六年一班

我居住的城市——高雄，交通還算便利。一雄，上下班時間，機車就到上下班時間，機車就像螞蟻大軍出動一般：紅燈時，雖然全乖乖排在斑馬線後面，但每輛車都發出低吼，蠢蠢欲動。綠燈一亮，所有騎士像要爭奪競速比賽冠軍一樣，拚命催動油門，只求避開每個街口的

紅燈「路障」，因為大家都求快，如果遇上紅燈，抵達目的地的時間勢必延後幾十秒，甚至幾分鐘。雖然高雄交通挺方便，但我希望有比光還快的車，只要



改良無人機 解決塞車問題

郭宇恩 · 高雄市鼓山區龍華國小六年十三班

高雄的道路平常交通繁忙，上下班常塞車，形成壯觀的「汽機車瀑布」。有一次，我看到一架無人機在空中飛，不禁想：在無人機兩側加靠墊、電子控制模板，前後左右也放感應器，這樣大家就能在空中飛，又不會出「機禍」吧！

如果我的夢想成真，可以再把天空分成好幾層：第一層在半空，第二層在雲裡，第三層高出雲層。這樣能有效疏散地面交通，而且無論地面、天上，都不會太擠。

搭乘「個人機」是全新的體驗，也讓上學、上班變得有趣。飛上青天，享受暢行無阻的交通，令人心曠神怡。我認為，這能有效解決地面交通壅塞問題，因此，應該投入資源好好研發。

徵文 解讀圖像：日常風景 徵稿期間 108年9月6日至10月5日

引導 描述一幅畫時，可先表達感觸，像是歡樂、溫馨、寂寥、難過等，再想想為什麼這幅畫會給你這種感受：是構圖方式，還是色彩營造的氛圍？畫中人事物又代表什麼意思？

古今中外的許多畫家描繪過眾多旖旎的風景，呈現出當時當地的特色。你能從裡頭解讀出什麼呢？請選一幅風景畫來解讀，記得注明是哪一位畫家的哪一件作品呵！

參加太陽國小畢業典禮

徐安綺 · 臺南市東區復興國小五年十五班

我的家鄉在月球。

這裡有許多被隕石撞擊的坑洞，還有灰黑色玄武岩平原，地形很特別，吸引我去探查。可惜月球沒有學校，我們得千里迢迢到太陽上學。

我和同學到「甘迺迪太空中心



「走進「校船一號」，穿上厚重的乳白色太空裝，按下起飛按鈕，校船就「咻」的往太陽前進。

終於到達太陽國小了，我們選一顆黑子當公車，搖搖擺擺的前往禮堂。今天，學校舉辦畢業典禮，我們將揮別感情深厚的太陽國小，前往陌生的時光中學。

會場上，哥白尼校長勉勵我們：「你們就要離開學校，利用幻影物質打開蟲洞，再「空間瞬移」到時空中學就讀。希望你们勇敢迎接挑戰，擁有精彩的每一天！」語畢，我們依依不捨的走出校園，登上校船返家。

想起校長的話，我幻想蟲洞的模樣，並期待穿越時空，開始全新的國中生活，也開啟人生新視野。

寫作燈塔

想像中的家鄉與交通

講評 / 王家珍

平凡的生活可以一成不變，也可以運用想像力，讓生活變得有吸引力，讓家鄉的交通更具魅力。

如果家鄉地點特殊，比如懸崖頂端、乾燥沙漠、南極大陸或是澳洲荒野，會有怎樣特殊的交通方式？發揮想像力，帶讀者一起經歷你的旅程。

睿哲文分四段，前三段各有不同主題：如果家鄉在高山、如果家鄉在南極、如果家鄉在沼澤，他都有豐富想像力與絕佳描寫能力。跟著他搭單軌列車，逗弄雪地犬和企鵝，馴服鱷魚，這樣優閒趣味的的生活方式，只有想像力豐富的小作家才能優先體會。

體會。

善用資源 全臺歡樂遊

廖映涵 · 臺南市東區復興國小四年四班

我住在四面環海，景色優美的臺灣。島上氣候溫和，造就了物產豐隆，地利人和的景象。我的家鄉臺南是古色古香的都市，每條街道，每棟建築，都有歷史及故事，讓人沉醉在它那優雅氣息裡。每到假日，很多外地遊客開車或搭乘大眾運輸工具來遊玩，臺南市政府為推展觀光產業，



更開發一套App，方便觀光客探索這座古城的美。寒暑假時，爸媽會開車帶我和妹妹到處參訪，集集線小火車、貓空纜車、豐原自行車、淡水碼頭遊船等，在我們心中留下歡樂回憶。臺灣交通便捷，不論陸、海、空，旅客都能依需求選擇合適的交通工具，而且人們熱情好客，不論到哪一座城鎮，都像回到家鄉一樣，讓人流連忘返。

我常常想，如果我住天上，可以坐飛機到處探險；如果我住海底，可乘潛水艇去看五彩繽紛的海底美景；如果住火星，就可以搭太空梭在宇宙間自由穿梭。

對無人機的設計想像，談到空中通勤方式；接下來把汽機車瀑布結合無人機，發展成為路空綿密交通網，節奏緊湊，結構完整。

安綺幻想自己住在月球，搭太空船到太陽上學，哇！不會被太陽烤焦嗎？真替她捏把冷汗！文章當中的「哥白尼」、「蟲洞」等名詞，在在讓讀者

感受到她對天文科學的熱愛，也許多年之後，她是第一個在太陽蓋小學的科學家。映涵的家鄉在臺南市，但是她開放心胸，把家鄉範圍擴大到整個臺灣，運用島上的所有資源，在各地快樂旅遊。推而廣之，天空、海底、火星都是她的家鄉，眼界寬廣，值得推薦。

深度書評

和林良爺爺一起散步

文／譚淑婷 圖片提供／國語日報社



我曾在報社、雜誌社工作，現在自由接案，十多年來接觸過許多勤耕之人，林良爺爺是我心中最勤勞的作家，持續寫作超過七十年，應是無人能比。我也知道，能夠如此勤奮，來自於他對生活的豐富感知，對生活的熱愛，讓眾人眼中的平凡景色在他眼中也能熠熠發光。

內容文字

創造美的情趣

《和林良爺爺散步去》以影子與天氣為題材，可以說是生活中最平凡、瑣碎的事物。但別忘了，通俗性能提高孩子的共感，尤其林良爺爺細細描述

一日、一夜的真實過程，不論內容或文字所創造出的「美的情趣」，都符合孩子實際認知及心靈感受。

林良爺爺的筆，也帶來舊時代的美。寫這篇文章時，正碰上夏日的第一個颱風夜，沒有

停電，沒有燭光搖曳，孩子們合適的窩在客廳看電視、吃點心。我突然懷念起他所描述的一切，那是我珍貴的童年回憶

。而現代匆忙又精神壓力大的父母，也很難放心讓孩子自己步行上學、放學。許多孩子更是放學後直接走進安親班，回家時已是滿身疲憊，要能抬頭看月亮陰晴圓缺，或是低頭觀察影子長短，我想也不容易。若他們注意到了，覺得有趣，急著和爸媽分享時，又有多少爸媽有耐性和孩子一起望天看地呢？

兩則故事看似簡單，卻啟發人心靈，正在照顧兩名幼兒的我，常常想到小時候有點簡單、無聊的日子。也不禁思考，我們究竟想讓當代的的孩子過怎麼樣的生活？成人是否已盡力讓

孩子培養敏銳的觀察力與感受力，好讓他們在跨越時空、事件、人物時，能享受珍貴美好溫暖的生活經歷，以敏銳心靈走過這趟啟蒙歷程。

淺語表達

呈現所見所思

林良爺爺強調的「淺語」，影響臺灣兒童文學甚深，本書就是最好的示範。簡單的文字，精準呈現兒童所見所思。不只兒童能從中受益，學習如何言表達；更值得成人檢視自己的文字——

他們筆下、口中的孩子，是否僅僅是概念式的、單憑自己想像出來，既乏味又造作的形象呢？

林良爺爺說過：「生命的意義並不複雜



，只要能過高興興的生活，對人有幫助，就很好了。」他精心編織了一個文學世界，實踐自己的理念。這本書適合所有的年齡層，只要你願意釋放自己的心，以孩子純真的眼睛，化平凡生活為不平凡，就能享受天地萬物皆有

小書蟲俱樂部

文／林如意（新竹市育賢國中九年十二班）

穿越時空看八一三炮戰

張友漁這本書，敘述小沃和阿志為了寫防空洞作業，向同學借筆電，沒想到一個不小心將之摔壞，使他們得一面打工賠錢，一面探查防空洞，看看有

沒有值錢的東西能拿去典當。他們發現防空洞中有個生鏽鐵盒，裡頭放了名叫「李天助」的人寫的日記

從古至今，戰役發動者都是為了滿足其野心與更大的權謀，而犧牲者全是無辜軍民。上位者打著保護老百姓的旗幟，但人民

真能免於災難嗎？金門人在炮聲隆隆中忍受頻繁的戰火攻擊，連好好吃一頓飯都是奢求，還必須適應

戰。小沃和阿志看完日記，決定將遺物想辦法交到李大洲手中。看完這本書，我感覺心裡酸酸的，或許因為老一輩經歷過戰爭，對事物格外珍惜，像是見面打招呼，「吃飽沒？」總是脫口而出。並不是他們愛吃，

，李天助想讓分隔兩地的

護老百姓的旗幟，但人民

家園，等待遙不可及的停

而

感恩才是。



圖片提供／四也出版

(文上接第六版)

漢。李攀龍亡故後，王世貞獨領文壇二十年，聲名甚著，著有《弇州山人四部稿》、《弇山堂別集》、《嘉靖以來首輔傳》、《藝苑卮言》、《觚不觚錄》等。

【注釋】

①經訓：有關經籍義理的解說，在這裡可以泛指經典。漢蔡邕《上封事陳政要七事》：「諸生競利，作者鼎沸，其高者頗引經訓風喻之言，下則連偶俗語，有類俳優。」

②莊周氏：指《莊子》一書，其中有《說劍》一篇，講述「天子之劍」、「諸侯之劍」及「庶人之劍」的區別和內涵。

③《越絕》：指《越絕書》，這是一本專門記載吳、越兩地有關歷史、地理、人物、事跡的書，其中有《外傳·寶劍記》，記載吳、越名鑄劍師歐冶子、干將夫婦為越王、楚王鑄劍的事跡。

④《吳越春秋》：漢朝趙擘所撰，是一本以記載吳、越兩地傳說為主的史書，但近於小說家之言。其中記載了一段勾踐聘用越女教習越軍劍術，遇一老人，與越女比劍，落敗後化為老猿而逃的故事。

⑤寓言之雄：寓言作品中最優秀的。「寓言」出自《莊子·寓言》：「寓言十九，重言十七，卮言日出。」寓，寄託。莊子往往借用一些人或動物間發生的事件和對話，寄託他真正的意涵。雄，優秀。

⑥太史公之論荊卿也：太史公即司馬遷，他在《史記·刺客列傳》中，記載了荊軻刺秦王的事跡。荊軻刺秦王，為何會沒有成功呢？司馬遷藉著魯句踐的評論：「嗟呼！惜哉！其不講於刺劍之術也。」頗認為荊軻是因劍術不精而失敗的。

⑦以項王之武：以項羽的勇猛。武，勇猛。《史記·項羽本紀》記項羽「力能扛鼎」，勇猛可知。

⑧喑鳴叱咤：喑鳴，又作「喑惡」，學者多解為憤怒的樣子。不過，喑有「啞」意，指閉口不發聲，喑鳴，就是以鼻子吐氣發聲；叱咤，張口大力說話。全句指項羽只要稍微輕哼或大聲說話，都會讓人震驚慌亂。這是出自《史記·淮陰侯列傳》中，韓信分析項羽性格時所說的。

⑨廢：頹廢不振。
⑩乃曰無成：竟然會說沒有成效。《史記·項羽本紀》中記載，項羽「學書不成，去學劍，又不成」，可見真的學劍術這回事。

⑪僂民：有罪的人。
⑫城社遺伏之奸：流落、潛伏在國家、社會中的奸逆之人。城，都城，猶言國家；社，古代封土為社，指在某片土地上定居，意同現在所說的社會。

⑬司敗：古代官名，春秋時為楚國的司寇，這裡用以指執法的官吏。《左傳·文公十年》：「臣免於死，又有讒言，謂臣將逃，臣歸死於司敗也。」杜預注：「陳、楚名司寇為司敗。」

⑭專、聶者流：專諸、聶政這一類的人。專諸曾因伍子胥的委託，替吳公子光刺殺吳王僚；聶政則感於嚴仲子的恩情，替他刺殺了韓相俠累。事跡都見於《史記·刺客列傳》。在這裡，王世貞對他們的作為是不以為然的，所以說「粗」。

⑮粗：粗鄙，不是最優秀的。
⑯觀世：觀察到社會的實況。
⑰襍：意同「雜」，在此作收集解。

⑱間有慨於衷：偶然心裡會有所感慨。間，偶爾；衷，指心裡。
⑲蒼撮：聚集摘取。黃宗義《明儒學案發凡》：「每見鈔先儒語錄者，蒼撮數條，不知去取之意調何。」

⑳據偷其鬱：發抒揚棄心中的鬱悶。據，同「抒」；偷，在這裡意同「掄」，發揚、發散。
㉑務神其說：一定要說得非常神奇。務，必須、一定。
㉒立致沖舉：馬上可達到飛昇成仙的境界。沖和舉都是往上高昇的意思，道教徒將「沖舉」視為修煉成仙後，高昇於天界的階段。清朝吳德旋《書《抱朴子》後》：「今日大藥成而白日沖舉，壽與天地長久，則曷若朝聞道而夕死之為愈哉。」

【翻譯】

大體上說，劍俠是經典中未曾記載的人物；扼要來說，是出自《莊子》、《越絕書》、《吳越春秋》等書，有些人認為不過是寓言中較傑出的作品而已。至於司馬遷在評論荊軻的時候，說：「可惜呀！荊軻沒有好好去學習劍擊的技術。」這代表司馬遷是認為真的劍術這回事的。否則的話，以楚霸王項羽的勇猛，只要輕哼，或是大力呼叫，就能讓一千個人都驚嚇頹廢掉，又怎會說自己學劍不成呢？

關於學習劍術的人，古代的聖王認為是有罪的人。但是潛藏在



▲《三十三劍客圖》中聶隱娘、虬髯客畫像。

國家、社會之中的一些奸逆的人，天下人無法請執法的官吏去清除他們，卻往往可藉一個劍俠去懲罰。像專諸、聶政這一類的人，不過是其中較粗鄙的而已，哪能夠就因此一概否定呢？那麼，我們想要讓天下的人都大快其心，不能委請執法的官吏，而可以冀望於單一的劍俠。君子就可以從中窺看到整個世界的情狀了。我家裡所蒐集到有關劍俠的資料非常多，讀時不免偶爾心中會有所感慨，因此，就將它們擇要匯聚成為一本小冊子，時不時拿出來閱讀，用來抒洩我內心的憤懣。至於像一些好事的人，刻意將這群人神化，認為能夠學習到劍術的人，就可以馬上飛昇成仙，這就不是我所能認同的了。

(國立臺灣師範大學國文系 林保淳教授選注)

儲蓄 幸福力

回味天然蘆筍汁

文／黃振裕 圖／達志影像

「防癌呵！」

看兩掌才能合握的一大包白蘆筍便宜賣一百元，我立馬掏錢出來。其實吸引我的不是價格便宜，更不是防癌的噱頭，而是白蘆筍煲成的天然蘆筍汁那令我難忘的滋味。

來到平日買魚的攤子，老闆娘親切一句：「帥哥！好久不見！」是啊！好一陣子沒買魚了，但老闆娘這天特推「白蘆筍」。她對老顧客的我說：「我媽種給自家吃的，吃不完，簡單賣，賺個零花也好。」

「沒噴藥的！」她不但掛保證，還附贈一句：「聽說白蘆筍，還附贈一句：「聽說白蘆筍，還附贈一句：「聽說白蘆筍，還附贈一句：」

「早採收回來的白蘆筍，有像成人小拇指般的玉白細嫩，也有老成粗大得像鼓棒般的；但不管粗、細、老、嫩，只要從筍尖往下有二十公分長的，都符合收購標準。所以，筍農也會自製標準量測的木盒子。



木盒造形簡單，像畚斗狀的四面長方體，深度恰是二十公分，只要將筍尖往底面靠攏，露

出長方體外的就利用一截汰除，合標準的整理成束送賣，多餘的則分送鄰居料理。記得那段收成時間，家裡常常有鄰居送來滿滿一水桶淘汰的蘆筍，母親總叮嚀我把它煮成蘆筍汁。

這工作簡單，且將有冰鎮的天然蘆筍汁可飲，不必母親再三叮囑，我就很樂意完成。生起火，倒進七分滿的水之後，用菜刀的刀面把洗淨的蘆筍一一拍碎，倒進鍋裡，再蓋上大鍋蓋。水滾沸時，自然就冒出濃濃蘆筍香氣的白煙，最後加進適量砂糖，待涼後冰鎮，天然蘆筍汁就是最好的解熱飲品。

我把買回的白蘆筍削去表皮，切段，並截去根部粗糙的部分。油鍋熱時下蒜末，放進胡蘿蔔和香菇爆香，再放進白蘆筍翻炒燜熟，最後撒點蔥末，點綴幾顆紅豔的枸杞。

盛盤後，雪白的蘆筍、褐黑的香菇、青蔥、橘黃的胡蘿蔔和豔紅的枸杞，成就了一盤色彩繽紛又美味的清炒白蘆筍。入口時，氣息間除了有蘆筍香外，心頭還有那麼一點點甜甜的味道呢！



全家同心協力

文／陳香君

記得那一年，母親因為小病變大病，而成為無法言語，生活無法自理的植物人，全家震驚又措手不及的接受這樣的事實。

父母皆是公職人員，爸爸幫媽媽辦提早退休，自己也辦退，同時一肩扛起照顧責任，每日待在醫院打理大小事，舉凡灌食、換尿布、抽痰、拍背，爸爸都親自動手。

爸爸照顧白天，晚上請看護，同時也著手申請外籍看護。當時姐姐已婚，有三個小孩，弟弟到新工作崗位報到不久，我雖然未婚，卻也不能長期請假，於是我們同心協力開始找尋適合的安養中心。

那時家裡女主人無法清醒，我們的生活步調都須重新調整，尤其得照顧好爸爸的身體及情緒。我們鼓勵爸爸適時稍作休息，鼓勵他去旅遊，無論是去國內、國外散散心都好，不能夠因為媽媽成了植物人，爸爸的人生就此暫停。

我們在各自己的工作崗位努力，儘可能保持在生活的常軌上；下班的時候，會去看媽媽，跟她多多互動，有時跟她說說話，唱歌給她聽，有時鼓勵她眨眼，試圖喚醒她，多麼盼望她有天能夠甦醒過來。

最後，媽媽在妥善照顧下安詳的辭世，我們都做好了心理準備，只希望在這段陪伴的日子，能夠讓媽媽感受到我們的愛及親情。這兩三年的時間，我和弟弟也都結婚生子，算是讓媽媽安心，了了心願。我時常想起媽媽，想像她安詳的離開是暫時「移民」到天堂去，我們後會有期！

「我採收回來的白蘆筍，有像成人小拇指般的玉白細嫩，也有老成粗大得像鼓棒般的；但不管粗、細、老、嫩，只要從筍尖往下有二十公分長的，都符合收購標準。所以，筍農也會自製標準量測的木盒子。

徵稿 讓世界走進來

歡迎提出對世界各地不同文化及教養氛圍的觀察，並舉出實例。字數八百字內，請以文圖方式，寄到 edit12@mdnkids.com，主旨請寫「投稿—讓世界走進來」註明姓名、身分證字號、戶籍地址及聯絡電話。

教師處罰學生 應符合比例原則

郎英 / 文字工作者
(臺中市)

日前新竹縣某明星國中一學生，遭該校教師以罰寫的方式不當處罰，並煽動學生霸凌該生，致使該生經常熬夜寫到凌晨，並受到班上同學排擠。該名學生雖已轉學且適應狀況良好，但身心受創，陰影猶存。

自從零體罰政策上路後，以體罰輔導學生的教師已愈來愈少，但透過言語辱罵造成學生心理傷害的案例仍時有所聞。而教育現場可被接受且最常使用的處罰方法，莫過於罰站和罰寫，但處罰時間長短和分量須拿捏得宜。

管教學生偏差行為，應以正向管教為優先，如果真的需要採取處罰方式，也應注意是否符合比例原則和有效性。

如上述案例中，三名教師對學生課業訂正不確實與經常遲到情事，連番累積罰寫數量高達上百、上千遍，造成學生

無法正常休息，已然失去輔導管教的正當性和合理性。

教師對學生的管教方式要合情、合理、合法，才不致於誤踩不當管教紅線。我先前服務的學校也有教師喜歡罰學生抄寫課文，學生當天寫不完，隔天會再加倍罰寫，惡性循環之下，學生乾脆放棄學習，抗拒上學。經過學校介入輔導，了解學生的行為因素與人格特質，透過醫學治療和個別輔導，逐漸改善不良行為，同時提升教師的班級經營技巧，才得以紓解師生間緊張關係。

罰寫，某些時刻或許能達到警惕、約束及糾正學習的效果，但絕非輔導管教與補救教學的唯一選擇，尤其當處罰過量時，可能會引發關係對立、恐懼排斥及喪失信心的反效果。教師應該試著顧及每名學生的狀況，因勢利導，才能有既正面又實質的成效。

無從得知，於是這學期開始，我也嘗試在課堂中採

將舉手之勞的善良 落實於生活

楊蘭映 / 教師 (桃園市)

日前在路口等待綠燈時，看到對街有一名視障者，似乎想要找路人詢問是否綠燈了。雖然平日的教育告訴我們，不要隨便和陌生人說話，但是車來人往的馬路，大家的視而不見實在有點冷漠。不久後，終於有個先生走了過去，親切的對他說：「我扶您過去吧！」

因為社會治安不平靜，導致我們反覆教導孩子避免與陌生人接觸，害怕他們陷入危險。然而，舉手之勞的善良似乎也因此離我們越來越遠。在學校也是如此，每當我請學生幫忙撿一下自己座位附近的垃圾時，有部分的學生就會抱怨：「這又不是我丟的，為什麼要我撿？」舉手之勞都不願意，就像是拔一毛以利天下也不願為之的冷漠。

十二年國教新課程推行素養導向，就是希望知識不只是出現在課本上，而是能真正的融入日常生活中。這些舉手之勞的善良，更不應該只出現在教科書上，而是能落實在生活中。我們可以在有把握自己不會遇到危險的情況下，儘量幫助他人，這些舉手之勞對我們而言並不難，但對需要的人而言，卻是當下迫切需要的幫助。如果可以善良溫暖，我們又何必選擇冷漠呢？

課堂採小組討論 增進學生思考與互動

林彥佑 / 教師 (高雄市)

許多關於教育趨勢的講座，都推廣以小組討論的上課方式，培養學生思考、討論、溝通等課本以外的能力。回顧我以往的教學經驗，常常是我單向式的講課，雖然底下學生秩序良好，但他們究竟有沒有聽進問題並思考，卻不得而知。於是這學期開始，我也嘗試在課堂中採取更多的小組討論，助學生學習人我互動。

在新課綱的核心素養中，有一個很重要的精神是「溝通互動」，當我提出一個開放性議題的時候，我發現學生會開始討論、記錄、重述。在互動中，也會看到學生互相傾聽的姿態，記錄與發表時的專注，這些都是我過去沒有看過的。

有一次討論「要不要帶手機到學校時」，我請學生分組寫下正向、反向、中立的思考點，各組不但認真記錄、討論熱烈，更有小組自然的產生了領導者，提醒音量不要太大的管理者，想上臺分享的發表者，還有負責收筆和小白板的組員。在原本簡單的小組討論中，看見他們自主行動與問題解決的能力，我真的很感動，因為我真正看到學生與發表呢？

那一堂課上完的學習。

「以學習者為中心」的教育真諦，在課堂中，我的角色逐漸變成一個輔助者，把舞臺還給學生。我不再喜歡「安靜」的上課環境，而是喜歡有點熱鬧，但又不失秩序的學習氛圍。當我們說現在學生思考能力不足，口語表達能力薄弱之際，身為教師的我們，應該先想想看自己在課堂上是否有給學生時間思考、互動與發表呢？

新課網上路的轉變與挑戰

十二年國教新課程已於本學期上路，師生努力實踐新課綱精神的同時，是否曾在教育現場發現執行上的問題？或者是成功翻轉課堂，創造以學生為中心的學習案例，歡迎讀者來稿分享。





走出教室 向世界學習

文·圖片提供 / 吳芊萱 (嘉義縣網寮國小校長)

乘筏觀養蚵 深植守護情



▲踏上外傘頂洲，看蚵棚養殖。

養蚵工作勞苦多

一早，師生在網寮漁港搭上觀光漁筏。在漁筏上，村長導覽說：「外傘頂洲附近的蚵棚多半是浮棚養殖，蚵仔全浸泡在海水中，不斷進食，三到六個月就可收成。但這樣養殖風險高，颱風一來就可能血本無歸。網寮多是倒棚仔（平掛式）的養殖，每天兩次退潮，蚵仔約十小時無法進食，八到十四個月才能收成，但風險相對較小。」

村長解說時，一大片蚵棚就展現在眼前。近距離觀看蚵棚，又遇到熟悉的社區長輩包得密密實實的在蚵棚間穿梭，辛苦的拔除蚵螺，蕭鈺錡有感而發：「小時候，我跟阿公來過一次蚵棚，那時在船上只顧著玩玩具，現在才明白阿公工作好辛苦。」

外傘頂洲踏沙行

船慢慢靠近外傘頂洲，學生踏上沙洲；有的跟隨老師尋找招潮蟹、寄居蟹，有的挖沙子、堆沙堡，也有的低頭找尋美麗貝殼。

同行的他校學生周愉喬說：「這裡的沙子很鬆軟，踩下去腳陷得好深，腳底感覺有涼水流過，好特別呵！到



▲►尋蟹、玩沙、挖貝殼，大自然是孩子最佳的遊樂場。



阿姨家可以參加這個活動，真開心！」郭亮彤拿著一枚尋獲的老蚵說：「你們看！好大的蚵，我要拿回去給阿公、阿媽看！」戴志勳則分享：「螃蟹放在手上，牠爬過去時感覺手好癢。」

天上雲朵變化萬千，地上沙洲則遍布水窪、招潮蟹留下的泥球，以及孩子的足跡。學生開心探索，不時迸出一堆問題，問老師，也問村長。他們還發現沙洲有些漂來的垃圾，破壞景觀，也危害生態。如何守護家鄉、維護自然生態，在學生的小腦袋瓜裡打轉……顯然，愛護鄉土之情已深烙孩子心裡。

天光、水色、沙洲，是嘉義縣東石鄉網寮村享用不盡的天然美景。網寮漁港瀕臨臺灣海峽，漁港外就是飄移的國土「外傘頂洲」，每當夕陽西下，絢麗晚霞總把漁港染成金黃，一艘艘漁船在粼粼波光中漂蕩，吸引不少攝影愛好者前來。

網寮村不僅有美麗夕照，還有一望無際的蚵棚。早期社區土地大多闢為鹽田，鹽田廢曬後，居民轉以養蚵維生，平掛式蚵棚養殖年產量全臺數一數二。東石出產的蚵仔煮出來的湯汁乳白，味道鮮甜，所以有「牛奶蚵」的美稱。

但網寮的孩子卻少有機會到海上看父母養蚵工作的辛勞，因為養蚵需配合潮汐，得全身浸泡在冰涼海水裡，冬天寒風刺骨，夏天酷熱難耐，家長實在捨不得帶孩子同行。於是，網寮國小規畫了「夏日樂學」外傘頂洲踏查活動，讓孩子深入認識家鄉的養蚵行業。

世界橄欖球賽日本開打 地主隊爆冷門 逆轉愛爾蘭



報導／吳啟綜
圖／美聯社



- 1 紐西蘭隊喬治(左)成功達陣，首戰旗開得勝。
- 2 日本松島幸太郎(左)在對戰俄羅斯時，大演「帽子戲法」，個人完成三次達陣。
- 3 紐西蘭在迎戰南非前，大跳毛利人傳統戰舞，成為眾人矚目焦點。

四年一度的世界橄欖球賽正在日本開打，本屆比賽首度移到非橄欖球傳統強國、亞洲國家主辦。尋求三連霸的「黑衫軍」紐西蘭能否衛冕成功？地主國日本能否打進前八強？成為大家關注的焦點。

世界橄欖球賽邁入第九屆，以世界排名第一的紐西蘭實力最強，得過三屆冠軍，其次是南非與澳洲各兩次，英格蘭一次。這次有二十個國家隊角逐，賽程分

為分組賽與淘汰賽，分組賽分為A、B、C、D四組，每組五隊，各組取前兩名，進行八強淘汰賽，爭冠軍資格。

傳統強隊紐西蘭與南非，今年被分到B組，提前在小組賽交手，紐西蘭在國際賽勝率將近八成五，而世界排名第五的南非是所有對上紐西蘭國家中勝率最高、約四成，被認為最有實力擊敗紐西蘭。兩強日前對決，紐西蘭在賽前大跳毛利人傳統戰舞，威嚇十足。一開賽，南非以一記成功射門，以三比零領先，不過，下半場，紐西蘭趁著南非選手體力下滑，扳回頹勢，終場以二十一比十三擊敗南非拿下首勝。

紐西蘭接下來將對上加拿大、納米比亞和義大利，預估將以四比零全勝姿態晉級八強。

世界排名第十的東道主日本，曾在二〇一五年擊敗強國南非，跌破大家的眼鏡。這次日本與愛爾蘭、蘇格蘭、俄羅斯、薩摩亞分在A組。開幕戰由日本迎戰俄羅斯，開賽五分鐘，俄羅斯率先達陣，創下世界盃開幕戰最快達陣紀錄，所幸出生於南非的日裔好手松島幸太郎上半場兩度達陣，最終完成「帽子戲法」，帶領日本以三十比十旗開得勝。二十六歲的松島幸太郎，父親是辛巴威人，母親是日本人，高中念的是日本橫濱桐蔭學園，二〇一二年回南非的俱樂部歷練。

日本隊第二場迎戰世界排名第二的愛爾蘭，結果大爆冷門，以十九比十二逆轉勝，目前戰績兩勝在分組排名第一，晉級八強機會大增。

橄欖球分七人制、十五人制，十五人制每隊五人制，

之後逐漸發展成為橄欖球運動。

橄欖球分七人制、十五人制，十五人制每隊五人制，



橄欖球門牛陣，比戰術也比體力，最吸引人目光。

派十五名球員上場，八名為前鋒、七名後衛，前鋒球員每個人壯碩如牛，負責緩慢推進的攻堅角色；而後衛則是快如羚羊，扮演衝鋒陷陣的突擊角色；而紐西蘭之所以厲害，主要是前鋒和後衛一樣神速，令對手防不勝防。

得分方式，持球衝到對方球門線後方以球觸地得五分，加一次成功射門可得兩分；另也可以在比賽中踢球越過球門橫桿上方得三分。

橄欖球賽另一個觀賽高潮就是「鬥牛」，雙方球員互相用肩膀推擠，鬥牛分成「亂集團」與「正集團」，當某方犯規時，裁判會透過「正集團」決定球權，各隊派出八名前鋒球員分成三排，由沒犯規的一方把球投入牛陣的中央，雙方的頭肩互抵，以腳勾球，爭奪控球權。

橄欖球鬥牛 觀賽精采點

「橄欖球」由足球運動轉變而來，起源於一八二三年，在英國中部地區 Rugby 小鎮裡，一群小學生正興高采烈踢足球，突然有一名調皮的學生因為技不如人，老是搶不到球，一時氣急敗壞，將球抱住衝向對方門前，起腳射門，於是大家有樣學樣，之後逐漸發展成為橄欖球運動。

橄欖球分七人制、十五人制，十五人制每隊五人制，

▲桃園大溪韭菜花海

桃園市大溪區中新里的韭菜花田最近湧入人潮，當地種植四百公頃的韭菜花盛開，一片花海彷彿綠地上覆蓋著白雪，因為大溪韭菜花期在九月，有九月雪的美名。菜農在園區內設置彩球、拱門和 LOVE 字牌，方便遊客打卡拍照留下美麗的回憶。

(陳壁銘)



▲嘉市紙雕孔子塑像

昨天是教師節，各地孔廟都舉辦紀念活動。嘉義市鎮南聖神宮為知名孔廟，奉祀的孔子塑像是罕見的紙雕塑像。紙雕孔子塑像高約七十公分，色澤黝黑，孔子拱手作揖的神韻，衣衫皺折與鬚鬚等線條自然栩栩如生，令人嘆為觀止。

(李榮茂，圖片提供 / 嘉義市政府)



▲張正傑衛武營為大提琴招親

音樂「玩」童大提琴家張正傑(右)，為他的兩百多萬美元身價，今年高齡三十二歲的大提琴「盧傑利」找新娘！新娘是辣妹小提琴、浪漫的豎琴、宜室宜家的鋼琴、古典的二胡，還是千金小姐管風琴？小朋友可在十月六日到高雄衛武營音樂廳欣賞「大提琴找新娘」音樂會，幫忙找新娘。張正傑請來重量級媒婆趙自強(左)為大提琴作媒。

(陳景清)



▲彰化自駕小巴士試車

全臺第一輛由國內自行研發製造的自駕電動小巴士 Winbus，日前在彰化縣鹿港鎮彰濱工業區舉辦體驗會，預計今年底正式上路，將串聯鹿港天后宮及彰濱工業區內觀光工廠等，希望能帶動一波觀光人潮。

(張彩鳳，圖片提供 / 彰化縣政府)



▲屏東改造將軍屋 變身大樹冊店

今年全國古蹟日從屏東縣勝利新村起跑，讓人認識這個臺灣最古老、建立於日本殖民統治時期的飛行軍官宿舍聚落。號稱「將軍村」的勝利新村，據統計，當時至少有十八名少將、九名以上中將居住在這裡，有四十九棟眷舍被列入歷史建築，吸引文創業者進駐，其中有將軍屋改造的「大樹冊店」，館藏兩千五百冊兒童及青少年讀本，為免費參與的閱讀室，不只店外有好幾棵大樹，屋裡也有大樹(如圖)，營造在樹下閱讀的氛圍。

(楊惠芳)

